***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 06.17.22 Friday 7:00 рм***

***The epigraph to the study of the Word of God:***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину в сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the truth of the word of God and Holy Spirit Who reveals this truth in our heart in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновить.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

От выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее –

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather –***

Состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении которое, в имеющихся трёх действиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды. В противном случае, мы утратим оправдание, данное нам в формате залога навсегда.

***Will we perfect the salvation that is given to us in the format of a seed yielding the deposit of our justification in the salvation given to us which, undergoing the three actions, will allow us to place it into circulation in the death of the Lord Jesus in order to gain it as a belonging in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose the justification given to us in the format of a deposit.***

В силу чего, наши имена, которые при заключении с Богом – завета были записаны в Книгу Жизни, в формате данного нам залога, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Because of which our names that upon making a covenant with God – a covenant of Blood; Covenant of Salt; and Covenant of Rest, in the format of the deposit given to us, were written in the Book of Life, will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на процессе исследования третьего требования. А именно:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the third question:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***With regard to this, we have stopped to study the condition that is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us, in our distress upon taking off the old man so that we could call out to the Most High like to our God and proclaim the faith of our heart that are comprised of:***

Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе.

Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

Кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

И что нам необходимо предпринять, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***Who God is for us, in Christ Jesus.***

***What God has done for us in Christ Jesus.***

***Who we are to God in Christ Jesus.***

***And what we need to do to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***We have noted that this parable is one of the strongest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our carnal mind in the image of king Saul, and reigning sin in the face of the old man with his works.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен, один из эталонов характера нашей правовой молитвы, присущей царям, священникам и пророкам.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented, which is inherent to kings, priests, and prophets.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей царям, священникам и пророкам.

***1. Part – defines the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer that is inherent to kings, priests, and prophets.***

**2. Часть** – раскрывает содержание правовой молитвы, присущей царям, священникам и пророкам, которая даёт Богу основание, избавить нас в образе Давида от руки всех наших врагов.

***2. Part – uncovers the contents of a just prayer that is inherent to kings, priests, and prophets, which gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all of his enemies.***

**3. Часть** – в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowing and proclaiming the powers contained in the heart of David in eight names of God had allowed David to love and call on the Lord in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names, in the heart of David – gave him the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\***Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и Живого Щита.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of six names of God in the dignity of – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and Living Shield.***

И обратились к рассматриванию нашего неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога, состоящего в достоинстве «Рога» нашего спасения.

***And we have stopped to study our inherited portion in Christ Jesus in the dignity of the “Horn” of our salvation.***

Познание восьми имён Бога, обуславливающих завет Бога с нами – является, как стратегическим, так и тактическим учением, которое предназначено быть призванием, для воинов молитвы, в которое они призваны облекаться, как в мантию, и как в священные ризы, для царей, священников, и пророков, помазанных Святым Духом на царство, над своим земным телом.

***Knowledge of the eight names of God, yielding a covenant of God with us – is the strategic and tactic teaching that is called to be the calling for warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets that are anointed to reign over their earthly body.***

И, если человек, рождённый от Бога, не принял данное ему помазание - для царства над своим призванием, означенным в предмете своего перстного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство небесного тела:

***And if a person has not accepted the anointing given to him to reign over his calling to reign as a king, priest, and prophet over his earthly body in order to transform it into the dignity of a heavenly body:***

То откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», как впрочем и во вех других именах Бога, предназначенное для поклонения Богу в духе и истине, не принесёт такому человеку никакой пользы, так как он, в силу своей жестоковыйности, отверг данное ему Богом призвание, спасти свою душу, дабы посредством её, усыновить своё тело истиной, содержащейся в искуплении Христовом.

***Then this revelation of God in His glorious name “Horn”, as all the other names of God meant for worship unto God in prayer, will not bring him any benefit because he, due to his stiffness, rejected the calling given to him by God to save his soul in order to adopt his body with the truth contained in the redemption of Christ.***

А посему, свойство и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, содержащего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property and lexicon that we are going to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

Исходя, из того, что в Писании имя Бога в образе «Рога», представлено символом и эталоном Его могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал неисчерпаемых и неисчислимых возможностей и сил Бога, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека, и которыми Он содержит и блюдёт это мир к суду Великого и белого Престола.

***In Scripture, the image of a “Horn” is presented as the symbol of might, which contains in Itself - the eternal non-decreasing potential of the inexhaustible and incalculable capabilities and powers of God with which He created heaven and earth and all that is in it, including man, and with which He holds and guards this world to the great white Throne.***

Я приведу на память краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его имени – «Рог».

***I will provide to memory a brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the non-decreasing inscrutability of the power of God, in His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of dead.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

При этом перечень могущественных дел Бога, в Его славном имени «Рог» – сокрыт в неубывающих, неисчерпаемых и неисследимых делах Бога, производимых Им, через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которые заплатили цену, за полную и желанную зависимость от Святого Духа.

***At the same time, the list of the mighty deeds of God in His glorious name "Horn" - is hidden in the non-decreasing, inexhaustible and unsearchable deeds of God, produced by Him through the mouths of holy men, led by the Holy Spirit, who paid the price for complete and desired dependence on the Holy Spirit.***

Функции, содержащиеся в имени Бога «Рог», как и все предыдущие имена Бога, в отношениях Бога с человеком, в первую очередь, обнаруживают Себя; в соработе нашей веры, с Верой Божией, запечатлённой и пребывающей в нашем сердце в содержании:

***The functions contained in the name of God “Horn”, as well as all the previous names of God, in relations between God and man, firstly, discover Themselves in the collaboration of our faith with the Faith of God sealed and dwelling in our heart in the contents of:***

Завета Крови; завета Соли; и завета Мира, заключённого между нами и Богом: в крещении Водою, Духом Святым; и Огнём.

***The covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace made with God in Baptism in Water, Holy Spirit; and Fire.***

В Писании, имя Бога, в функциональном значении «Рога», употребляется, как «символ могущества и силы», возведённой в ранг воина молитвы, и в достоинство его воинского оснащения.

***In Scripture, the name of God in the functional definition of “Horn” is used as a “symbol of might and power” lifted to the rank of a warrior of prayer and the dignity of his military equipment.***

И, как воины молитвы, мы призваны облекать себя, в имеющиеся функции могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и вне нашего тела.

***And as warriors of prayer, we are called to clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as outside our body. As written:***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (Еф.6:10).

***Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might. (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое в достоинстве, благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, призвано содержать в нашем теле вечный, неубывающий и неисследимый потенциал могущества Бога, в Его имени «Рог».

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven in our body, contains in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of the might of God in His name “Horn”.***

В силу этого нам необходимо будет рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, с именем Бога «Рог», чтобы разрушить в своём теле державу смерти, и на её месте, воздвигнуть державу жизни вечной, обуславливающей Царство Небесное в нашем теле.

***It will be necessary for us to look at: under what circumstances and under the fulfillment of what conditions we are called to collaborate our faith with the name of God “Horn” in order to destroy in our body the power of death and in its place erect the power of eternal life that yields the Kingdom of Heaven in our body.***

И, для рассмотрения этой высокой и благой цели, которая является высочайшей и неизменной волей Бога, в достоинстве нашего изначального предназначения, и нашего изначального призвания, нам необходимо будет ответить на четыре классических вопроса.

***And to examine these grand and lofty goals, which is the highest and unchanging will of God in the dignity of our initial predestination and our initial calling, it will be necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики и свойства, которыми в Писании наделяется достоинство Бога, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять свойство, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the property contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в функции имени «Рог»?

***3. What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the perfection of our salvation, in the function of the name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в функции Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первый вопрос, и остановились на рассматривании второго вопроса.

***In a certain format we have already looked at the first question, and have stopped to study the second question.***

Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять свойство, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***What functions in our relations with God is the property contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

При этом я вновь напомню, что могущество Бога, состоящее в силе Крови креста Христова, в многоразличных функциях Его имени «Рог», принятая нами и пребывающая в нашем добром сердце – многозначна, многогранна, и многофункциональна.

***I will remind you that the mighty power of God comprised of the powers of the manifold functions of His name “Horn” – is multifaceted and multifunctional.***

По той причине, что функции могущественных сил Бога, в полномочиях Его имени «Рог» – призваны представлять себя, в храме нашего тела, в действии разрушительной и созидательной силы Крови, креста Христова; в содружестве с помазующей силой чистого елея, который обнаруживает себя, в дыхании наших уст, облечённых в достоинство царя, священника, и пророка, призванных трубить в юбилейный рог, звук которого призван знаменовать собою начало всех праздников Господних; и начало и конец ведения войн Господних

***For the reason that the functions of the mighty powers of God in His name “Horn” – are called to present themselves in the temple of our body: In the mighty actions of truth comprised of the contrite and constructive powers of the Blood of the cross of Christ; in union with the anointing power of pure oil which discovers itself in the breath of our lips that are clothed in the dignity of a king, priest, and prophet, called to sound the jubilee horn, the sound of which is called to signal the beginning of the feasts of the Lord and the beginning and end of the battles of the Lord both in our body and outside of our body.***

**Первую функцию, в назначение могущественной силы Бога,** в нашем сердце, в достоинстве имени Бога «Рог» – мы рассмотрели в четырёх рогах медного жертвенника, призванного очищать нас от наследственного греха, посредством возложения Крови креста Христова, на рога медного жертвенника, чтобы мы могли получить основание, посвятить себя Господу в достоинство священников.

***The first function in the purpose of the mighty power of God in our heart, in the dignity of the name of God “Horn” – is called to cleanse us from inherited sin by laying the Blood of the cross of Christ on the horns of the bronze altar in which we have built ourselves in order to dedicate ourselves to the Lord in the dignity of priests.***

\*Вот что должен ты совершить над ними, чтобы посвятить их в священники Мне: И приведи тельца пред скинию собрания, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову тельца, и заколи тельца пред лицем Господним при входе в скинию собрания; **возьми крови тельца и возложи перстом твоим на роги жертвенника**, а всю кровь вылей у основания жертвенника (Исх.29:1;10-12).

***And this is what you shall do to them to hallow them for ministering to Me as priests: Take one young bull and two rams without blemish, You shall also have the bull brought before the tabernacle of meeting, and Aaron and his sons shall put their hands on the head of the bull. Then you shall kill the bull before the LORD, by the door of the tabernacle of meeting. You shall take some of the blood of the bull and put it on the horns of the altar with your finger, and pour all the blood beside the base of the altar. (Exodus 29:1,10-12).***

При этом мы сделали особое ударение на том, что соработа с могущественной силой Бога, в Его имени «Рог», возможна только тогда, когда мы оставим младенчество, в лице своего народа; дома нашего отца; и своей душевной жизни, чтобы устроить себя в дом духовный и священство святое, со всеми принадлежностями его.

***We drew special attention to the fact that collaboration with the mighty power of God in His name “Horn” is possible only when we leave infancy in the face of our nation; the house of our father; and our carnal life, in order to build ourselves into a spiritual dwelling and holy place, with all of its belongings.***

**2. Функция могущественной силы Бога,** в нашем сердце, в достоинстве имени Бога «Рог», призвана вводить нас во Святилище к золотым рогам, золотого жертвенника курений, чтобы возложить на них кровь очистительной жертвы, вознесённой на медном жертвеннике, чтобы мы могли утвердить своё посвящение Господу в достоинстве царствующего священника.

***2. The function of the mighty power of God in our heart in the dignity of the name of God “Horn” is called to lead us into the Tabernacle of Meeting to the golden horns of the golden altar of incense so that we can lay on them the blood of the sacrificial sacrifice that was offered on the bronze altar, so that we could affirm our dedication to the Lord in the dignity of a reigning priest.***

Отсюда следует, что могущество четырёх рогов золотого жертвенника курений, было поставлено в прямую зависимость, от могущества четырёх рогов медного жертвенника.

***From this it follows that the might of the four horns of the golden altar of incense was made directly dependent on the might of the four horns of the bronze altar.***

Потому, что всякий раз, когда кровь очистительной жертвы возлагалась на рога медного жертвенника, в действии которого мы получали способность судить себя в соответствии начальствующего учения Христова, то по сути дела – это действие являлось основанием, для вхождения пред Лице Господне, чтобы возложить кровь очистительной жертвы, на рога золотого жертвенника курений.

***Because each time the blood of the atoning sacrifice was laid on the horns of the bronze altar, the action of which gave us the ability to judge ourselves according to the reigning teaching of Christ – this action was the basis for entrance before the Face of the Lord in order to lay the blood of the cleansing sacrifice.***

С одной стороны: в действии возложения крови очистительной жертвы, на рога золотого жертвенника курений, которая ранее, была возложена на рога медного жертвенника – мы являли пред Лицом Бога, зависимость нашего обновлённого мышления, от откровений Святого Духа, содержащихся в нашем сердце, что являлось свидетельством нашего вождения Святым Духом.

***On one hand: in the action of laying the blood of the atoning sacrifice on the horns of the golden altar of incense, which was previously laid on the horns of the bronze altar – we demonstrated before the Face of God the dependence of our renewed thinking on the revelations of the Holy Spirit contained in our heart, which was evidence of us being led by the Holy Spirit.***

А, с другой стороны: возлагая кровь очистительной жертвы, на рога золотого жертвенника курений – мы являли пред Лицом Бога, помазующую власть нашего царя, в достоинстве нашего обновлённого мышления, над эмоциональной сферой нашей души. А посему:

***And on the other hand: by laying the blood of the atoning sacrifice on the horns of the golden altar of incense – we demonstrated before the Face of God the anointing power of our king in the dignity of our renewed thinking, over the emotional sphere of our soul. And so:***

**1.** **Назначение крови очистительной жертвы**, возложенной на рога золотого жертвенника курений, состояло в том, чтобы однажды в год, совершать очищение, над рогами золотого жертвенника, кровью очистительной жертвы за грех, и при этом курить на нём благовонным курением, каждое утро и каждый вечер.

***1. The purpose of the blood of the atoning sacrifice laid on the horns of the golden altar of incense was comprised of, once a year, fulfilling atonement over the horns of the golden altar with the blood of the cleansing sacrifice for sin, and along with this, burning sweet incense every morning and at twilight.***

\*И поставь его пред завесою, которая пред ковчегом откровения, против крышки, которая на ковчеге откровения, где Я буду открываться тебе. На нем Аарон будет курить благовонным курением; каждое утро, когда он приготовляет лампады, будет курить им;

И когда Аарон зажигает лампады вечером, он будет курить им: это - всегдашнее курение пред Господом в роды ваши. Не приносите на нем никакого иного курения, ни всесожжения, ни приношения хлебного, и возлияния не возливайте на него.

И будет совершать Аарон **очищение над рогами его однажды в год**; кровью очистительной жертвы за грех он будет очищать его однажды в год в роды ваши. Это святыня великая у Господа (Исх.30:6-10).

***And you shall put it before the veil that is before the ark of the Testimony, before the mercy seat that is over the Testimony, where I will meet with you. "Aaron shall burn on it sweet incense every morning; when he tends the lamps, he shall burn incense on it.***

***And when Aaron lights the lamps at twilight, he shall burn incense on it, a perpetual incense before the LORD throughout your generations. You shall not offer strange incense on it, or a burnt offering, or a grain offering; nor shall you pour a drink offering on it.***

***And Aaron shall make atonement upon its horns once a year with the blood of the sin offering of atonement; once a year he shall make atonement upon it throughout your generations. It is most holy to the LORD." (Exodus 30:6-10).***

Образно, очищение жертвенной кровью над рогами золотого жертвенника однажды в год – указывала на образ года искупленных, который представлял время благодати Божией, в которой завеса закона, отделяющая святилище от Святое-Святых, в достоинстве ломимого за нас Тела Христова, была разорвана. Как написано:

***Figurative, atonement with sacrificial blood over the horns of the golden altar once a year – pointed to an image of the year of the redeemed which represented the time for the grace of God, in which the veil of the law separating the Tabernacle of Meeting from the Holy of Holies, in the dignity of the Body of Christ that was broken for us, was torn. As written:***

\*Кто это идет от Едома, в червленых ризах от Восора, столь величественный в Своей одежде, выступающий в полноте силы Своей? "Я - изрекающий правду, сильный, чтобы спасать".

Отчего же одеяние Твое красно, и ризы у Тебя, как у топтавшего в точиле? "Я топтал точило один, и из народов никого не было со Мною; и Я топтал их во гневе Моем и попирал их в ярости Моей;

Кровь их брызгала на ризы Мои, и Я запятнал все одеяние Свое; ибо день мщения - в сердце Моем, и год Моих искупленных настал

(Ис.63:1-4).

***Who is this who comes from Edom, With dyed garments from Bozrah, This One who is glorious in His apparel, Traveling in the greatness of His strength?—"I who speak in righteousness, mighty to save." Why is Your apparel red, And Your garments like one who treads in the winepress?***

***"I have trodden the winepress alone, And from the peoples no one was with Me. For I have trodden them in My anger, And trampled them in My fury; Their blood is sprinkled upon My garments, And I have stained all My robes. For the day of vengeance is in My heart, And the year of My redeemed has come. (Isaiah 63:1-4).***

Если завеса, в храме нашего тела, в предмете Тела Христова разодрана, то это означает, что мы Телом Христовым, законом умерли для закона, и таким путём, устроили себя во Христе Иисусе, в золотой жертвенник курений, что наделило нас юридическим правом, постоянно пребывать пред Лицом Господа, и слушать откровение Святого Духа, пребывающего в нашем добром сердце, в качестве Господа и Господина нашей жизни.

***If the veil in the temple of our body, in the subject of the Body of Christ, is torn – then this means that we, with the Body of Christ, with the law died to the law and in this manner, built ourselves in Christ Jesus into a golden altar of incense, which gave us the legal right to continually dwell before the Lord Jesus and hear the revelations of the Holy Spirit Who dwells in our good heart as Lord and Ruler of our life.***

Потому что, будучи помазанными Святым Духом в цари и священники Богу, мы получили основание, полномочиями Крови креста Христовой, освободиться от власти Едома, представляющего нашу душу, и быть введёнными Святым Духом, в лето Господне благоприятное.

***Because having been anointed by the Holy Spirit as king and priest unto God, we received the basis, with the powers of the Blood of the cross of Christ, to be freed from the authority of Edom which represents our soul, and to be led by the Holy Spirit into the acceptable year of the Lord.***

\*Дух Господа Бога на Мне, ибо Господь помазал Меня благовествовать нищим, послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение и узникам открытие темницы, проповедывать лето Господне благоприятное

И день мщения Бога нашего, утешить всех сетующих, возвестить сетующим на Сионе, что им вместо пепла дастся украшение, вместо плача - елей радости, вместо унылого духа - славная одежда, и назовут их сильными правдою, насаждением Господа во славу Его (Ис.61:1-3).

***"The Spirit of the Lord GOD is upon Me, Because the LORD has anointed Me To preach good tidings to the poor; He has sent Me to heal the brokenhearted, To proclaim liberty to the captives, And the opening of the prison to those who are bound;***

***To proclaim the acceptable year of the LORD, And the day of vengeance of our God; To comfort all who mourn, To console those who mourn in Zion, To give them beauty for ashes, The oil of joy for mourning, The garment of praise for the spirit of heaviness; That they may be called trees of righteousness, The planting of the LORD, that He may be glorified." (Isaiah 61:1-3).***

**2.** **Назначение крови очистительной жертвы**, возложенной на рога золотого жертвенника курений, состояло в том, чтобы очищать нас от такого рода греха, когда мы в достоинстве помазанного Богом священника согрешим пред Богом и сделаем виновным народ, за который мы несём ответственность пре Богом.

***2. The purpose of the blood of the cleansing sacrifice laid on the horns of the golden altar of incense was comprised of cleansing us from a kind of sin when we, as a priest anointed by God, sin before God and make guilty the people for which we carry a responsibility before God.***

\*Если священник помазанный согрешит и сделает виновным народ, - то за грех свой, которым согрешил, пусть представит из крупного скота тельца, без порока, Господу в жертву о грехе, и приведет тельца

К дверям скинии собрания пред Господа, и возложит руки свои на голову тельца, и заколет тельца пред Господом; и возьмет священник помазанный, крови тельца и внесет ее в скинию собрания, и омочит священник перст свой в кровь и покропит кровью семь раз

Пред Господом пред завесою святилища; **и возложит священник крови тельца пред Господом на роги жертвенника благовонных курений**, который в скинии собрания, а остальную кровь тельца выльет к подножию жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания (Лев.4:3-7).

***if the anointed priest sins, bringing guilt on the people, then let him offer to the LORD for his sin which he has sinned a young bull without blemish as a sin offering. He shall bring the bull to the door of the tabernacle of meeting before the LORD, lay his hand on the bull's head, and kill the bull before the LORD.***

***Then the anointed priest shall take some of the bull's blood and bring it to the tabernacle of meeting. The priest shall dip his finger in the blood and sprinkle some of the blood seven times before the LORD, in front of the veil of the sanctuary.***

***And the priest shall put some of the blood on the horns of the altar of sweet incense before the LORD, which is in the tabernacle of meeting; and he shall pour the remaining blood of the bull at the base of the altar of the burnt offering, which is at the door of the tabernacle of meeting. (Leviticus 4:3-7).***

В данном случае, мы видим назначение крови очистительной жертвы за грех, одновременно с участием двух жертвенников. В то время как сама жертва, сжигалась на огне медного жертвенника всесожжений.

***In this case we see the purpose of the blood of the atoning sacrifice for sin simultaneously with the participation of two altars. Whereas the sacrifice itself was burnt on the fire of the bronze altar of offerings.***

Порядок вношения крови, очистительной жертвы пред Господом, в скинию собрания, состоял в том, что священник, омочив свой перст в жертвенную кровь, кропил ею семь раз пред завесой святилища.

***The order of the offering of the blood of the atoning sacrifice before the Lord before the Tabernacle of Meeting was comprised of the fact that the priest, having dipped his finger in the blood, sprinkled the blood seven times before the Lord in front of the veil of the sanctuary.***

И, только затем он возлагал кровь очистительной жертвы, на роги золотого жертвенника курений, а остальную кровь жертвы выливал к подножию медного жертвенника всесожжений.

***And only then did he lay the blood of the atoning sacrifice on the horns of the golden altar of incense, and the rest of the blood he poured out at the base of the altar of burnt offering.***

Отсюда следует, что очистительная кровь жертвы, которой семь раз кропили пред Господом, пред завесою Святилища, во-первых – восполняла алкание и жажду Бога, и только затем, возлагалась на золотые рога золотого жертвенника курений, в который мы устроили себя, чтобы восполнить наше алкание и нашу жажду, по Боге.

***From this it follows that the atoning blood of the sacrifice which seven times was sprinkled before the Lord, before the veil of the Sanctuary, first – quenched the longing and third of God, and only then, was laid on the golden horns of the golden altar of incense into which we built ourselves in order to fulfill our longing and thirst for God.***

**Встаёт вопрос:** Каким родом греха может согрешить помазанный Богом священник, в лице нашего нового человека, чтобы сделать виновным народ, живущий в нашем теле, в формате наших мыслей, и наших желаний?

***A question arises: With is the nature of the sin which the priest anointed by God in the face of our new man sin by, making him guilty for the people that live in our body in the format of our thoughts and desires?***

И: Какие функции нашего сердца, призванные соработать с функциями нашего разума, обновлённого духом нашего ума, призваны очищать нас над рогами золотого жертвенника курений, от греха, пришедшего к нам из вне, чтобы очистить нас от него?

***And: What functions of our heart are called to collaborate with the functions of our mind, renewed by the spirit of our mind, called to cleanse us with the horns of the golden altar of incense from the sin that came to us from the outside?***

При этом следует учитывать, что помазанный священник, в лице нашего духовного человека – является праведным пред Богом, исключительно во Христе Иисусе, и по своей природе, не может согрешать и грешить грехом, исходящим из его сердца. Как написано:

***We should note that the anointed priest in the face of our spiritual man – is righteous before God exclusively in Christ Jesus, and by nature, cannot sin with a sin that comes from the heart. As written:***

\*Если бы я видел беззаконие в сердце моем, то не услышал бы меня Господь. Но Бог услышал, внял гласу моления моего. Благословен Бог, Который не отверг молитвы моей и не отвратил от меня милости Своей (Пс.65:18-20).

***If I regard iniquity in my heart, The Lord will not hear. But certainly God has heard me; He has attended to the voice of my prayer. Blessed be God, Who has not turned away my prayer, Nor His mercy from me! (Psalms 66:18-20).***

Грех, которым Давид, представляющий образ нашего нового человека, в достоинстве помазанного священника согрешил, исходил не из его сердца, а пришёл к нему из вне. И, как только Давид, был обличён в своём грехе пророком Нафаном, он совершил очистительную жертву за грех, над рогами золотого жертвенника, и Бог очистил его от греха.

***The sin with which David, representing an image of our new man in the dignity of an anointed priest sinned, came not from his heart but from the outside. And as soon as David was corrected in his spirit by the prophet Nathan, he committed an atoning sacrifice for his sin over the horns of the golden altar, and God cleansed him from his sin.***

\*И сказал Давид Нафану: согрешил я пред Господом. И сказал Нафан Давиду: и Господь снял с тебя грех твой; ты не умрешь; но как ты этим делом подал повод врагам Господа хулить Его, то умрет родившийся у тебя сын (2.Цар.12:13,14).

***So David said to Nathan, "I have sinned against the LORD." And Nathan said to David, "The LORD also has put away your sin; you shall not die. However, because by this deed you have given great occasion to the enemies of the LORD to blaspheme, the child also who is born to you shall surely die." (2 Samuel 12:13-14).***

Это и есть тот род греха, который приходит, не из нашего сердца, а из вне нашего сердца, которым мы, как помазанные священники можем согрешать, и сделать виновным свой народ, живущий в нашем теле.

***This is indeed the kind of sin that comes not from our heart, but outside of our heart, which we as anointed priests, can be guilty of, and become guilty over the people living in our body.***

Разумеется, чтобы определять род греха, приходящего к нам из вне, следует по нашей реакции на сделанный грех.

***Obviously, to define the kind of sin that comes from the outside should be done according to our reaction to the sin we committed.***

Если мы, осуждаем себя в своей совести, и каемся в своём грехе пред Богом, то это означает, что грех, которым мы согрешили, является странником, так как пришёл не из нашего сердца.

***If we condemn ourselves in our conscience and repent for our sin before God, then this means that the sin with which we sinned, is a stranger to us, because it did not come from our heart.***

Если же человек согрешил, и вместо того, чтобы оставить грех, и покаяться в своём грехе, скрывает его, и узаконивает грех, то это означает, что грех пришёл из его сердца, которое не было очищено от мёртвых дел, для служения Богу Живому и Истинному. Это мысль хорошо отражена в одной из притч царя Соломона.

***And if a person has sinned, and instead of leaving his sin and repenting of his sin, he hides it and legalizes it, then this means that the sin came from his heart which was not cleansed from dead works in order to serve the Living and True God. This idea is well illustrated in one of the proverbs of king Solomon.***

\*Не злоумышляй, нечестивый, против жилища праведника, не опустошай места покоя его, ибо семь раз упадет праведник, и встанет; а нечестивые впадут в погибель (Прит.24:15,16).

***Do not lie in wait, O wicked man, against the dwelling of the righteous; Do not plunder his resting place; For a righteous man may fall seven times And rise again, But the wicked shall fall by calamity. (Proverbs 24:15-16).***

А, вот как, Апостол Иоанн, по данной ему от Бога премудрости, определяет род греха, который пришёл к человеку, не из его сердца.

***And here is how Apostle John, according to the wisdom given to him by God, defines the kind of sin that came to a person not from his heart.***

\*Всякий, пребывающий в Нем, не согрешает; всякий согрешающий не видел Его и не познал Его. Дети! да не обольщает вас никто. Кто делает правду, тот праведен, подобно как Он праведен.

Кто делает грех, тот от диавола, потому что сначала диавол согрешил. Для сего-то и явился Сын Божий, чтобы разрушить дела диавола. Всякий, рожденный от Бога, не делает греха, потому что семя Его пребывает в нем; и он не может грешить, потому что рожден от Бога.

Дети Божии и дети диавола узнаются так: всякий, не делающий правды, не есть от Бога, равно и не любящий брата своего.

Ибо таково благовествование, которое вы слышали от начала, чтобы мы любили друг друга, не так, как Каин, который был от лукавого и убил брата своего. А за что убил его? За то, что дела его были злы, а дела брата его праведны (1.Ин.3:6-12).

***Whoever abides in Him does not sin. Whoever sins has neither seen Him nor known Him. Little children, let no one deceive you. He who practices righteousness is righteous, just as He is righteous.***

***He who sins is of the devil, for the devil has sinned from the beginning. For this purpose the Son of God was manifested, that He might destroy the works of the devil.***

***Whoever has been born of God does not sin, for His seed remains in him; and he cannot sin, because he has been born of God. In this the children of God and the children of the devil are manifest: Whoever does not practice righteousness is not of God, nor is he who does not love his brother.***

***For this is the message that you heard from the beginning, that we should love one another, not as Cain who was of the wicked one and murdered his brother. And why did he murder him? Because his works were evil and his brother's righteous. (1 John 3:6-12).***

Исходя из имеющегося определения следует, что человек, пребывающий во Христе Иисусе, не может согрешать или грешить грехом, исходящим из его сердца.

***According to the above definition it follows that a person dwelling in Christ Jesus cannot sin or sin with a sin that comes from his heart.***

Потому, что грех, исходящий из сердца – это грех к смерти. А грех, исходящий из вне – это грех не к смерти.

***Because sin that comes from the heart is sin unto death. And sin that comes from the outside – is sin not unto death.***

\*Всякая неправда есть грех; но есть грех не к смерти. Мы знаем, что всякий, рожденный от Бога, не грешит; но рожденный от Бога хранит себя, и лукавый не прикасается к нему. Мы знаем, что мы от Бога и что весь мир лежит во зле. Знаем также, что Сын Божий пришел

И дал нам свет и разум, да познаем Бога истинного и да будем в истинном Сыне Его Иисусе Христе. Сей есть истинный Бог и жизнь вечная. Дети! храните себя от идолов. Аминь(1.Ин.5:17-21).

***All unrighteousness is sin, and there is sin not leading to death. We know that whoever is born of God does not sin; but he who has been born of God keeps himself, and the wicked one does not touch him. We know that we are of God, and the whole world lies under the sway of the wicked one.***

***And we know that the Son of God has come and has given us an understanding, that we may know Him who is true; and we are in Him who is true, in His Son Jesus Christ. This is the true God and eternal life. Little children, keep yourselves from idols. Amen. (1 John 5:17-21).***

**Следующий вопрос:** Какие функции нашего сердца, призванные соработать с функциями нашего разума, обновлённого духом нашего ума, призваны очищать нас над рогами золотого жертвенника курений, от греха, пришедшего к нам из вне, чтобы очистить нас от него?

***Next question: Which functions of our heart that are called to collaborate with the functions of our renewed mind, are called to cleanse us over the horns of the golden altar of incense from sin that came to us from the outside, in order to cleanse us of it:***

**Первый шаг**, состоит в том, чтобы представить из крупного скота тельца, без порока, Господу в жертву за грех, который пришёл к нам из вне, в лице странника, по той причине, что мы как цари, в достоинстве своего обновлённого ума, отказались вести войны Божии, с врагами, находящимися вне нашего тела.

***The first step is to present a young bull without blemish to the Lord as a sacrifice for the sin which came to us from the outside in the face of a stranger, for the reason that we, as kings, in the dignity of our renewed minds, refused to lead the wars of God over the enemies found outside of our body.***

Образ жертвы, представленной из крупного скота, без порока, в жертву за грех, всегда говорил о ранге человека обладающего, либо достоинством князя, либо достоинством священника.

***The image of a sacrifice presented in a young bull without blemish, as a sacrifice for sin, always spoke of the rank of a person who has either the dignity of a prince, or the dignity of a priest.***

Рога тельца, без порока, в жертву за грех – являлись образом силы и могущества, в имени Бога «Рог», посредством которых Бог, попирал грех, как в теле человека, так и вне его тела, и таким путём, очищал человека от сделанного греха, пришедшего к нему в лице странника.

***The horns of the young bull without blemish, as a sacrifice for sin – was an image of the power and might in the name of God “Horn”, through which God overcame sin both in the body of a person as well as outside his body, and in this way, cleansed a person from the sin he committed which came to him in the face of a stranger.***

\*Крепость его как первородного тельца, и роги его, как роги буйвола; ими избодет он народы все до пределов земли: это тьмы Ефремовы, это тысячи Манассиины (Вт.33:17).

***His glory [strength] is like a firstborn bull, And his horns like the horns of the wild ox; Together with them He shall push the peoples To the ends of the earth; They are the ten thousands of Ephraim, And they are the thousands of Manasseh." (Deuteronomy 33:17).***

**Второй шаг**, состоит в том, чтобы привести тельца к дверям скинии собрания пред Господа, и возложить руки свои на голову тельца, и заколоть тельца пред Господом.

***The second step is to bring the bull to the door of the tabernacle of meeting before the Lord and lay his hand on the bull’s head, and kill the bull before the Lord.***

Образом двери скинии собрания – являлся путь к Богу, через Иисуса Христа, в лице Его Церкви, в статусе доброй жены, обладающей достоинством тесных врат.

***The image of the door of the tabernacle of meeting – is the path to God through Jesus Christ in the face of His Christ, who has the status of a good wife that has the dignity of narrow gates.***

\*Фома сказал Ему: Господи! не знаем, куда идешь; и как можем знать путь? Иисус сказал ему: Я есмь путь и истина и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня (Ин.14:5,6).

***Thomas said to Him, "Lord, we do not know where You are going, and how can we know the way?" Jesus said to him, "I am the way, the truth, and the life. No one comes to the Father except through Me. (John 14:5-6).***

Возложить руки свои на голову тельца пред Господом в дверях скинии собрания означает – через причастие к дверям скинии собрания, дать Богу основание, переместить наши грехи, на голову Христа.

***To lay our hands on the head of the bull before the Lord at the door of the tabernacle of meeting means – through partaking to the doors of the tabernacle of meeting, give God the basis to transfer our sins on the head of Christ.***

\*Но Он взял на Себя наши немощи и понес наши болезни; а мы думали, что Он был поражаем, наказуем и уничижен Богом. Но Он изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши;

Наказание мира нашего было на Нем, и ранами Его мы исцелились. Все мы блуждали, как овцы, совратились каждый на свою дорогу: и Господь возложил на Него грехи всех нас (Ис.53:4-6).

***Surely He has borne our griefs And carried our sorrows; Yet we esteemed Him stricken, Smitten by God, and afflicted. But He was wounded for our transgressions, He was bruised for our iniquities; The chastisement for our peace was upon Him, And by His stripes we are healed.***

***All we like sheep have gone astray; We have turned, every one, to his own way; And the LORD has laid on Him the iniquity of us all. (Isaiah 53:4-6).***

А, заколоть тельца пред Господом означает – законом умереть в Теле Христовом для закона, чтобы сораспяться со Христом. И, таким путём, получить юридическое основание жить верою в Сына Божия. Что на практике означает – повиноваться своей верой, Вере Божией.

***And to kill the bull before the Lord means – with the law to die in the Body of Christ to the law in order to be crucified with Christ. And in this manner, receive the legal basis to live by faith in the Son of God. Which in practice means – for our faith to obey with the Faith of God.***

\*Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. (Galatians 2:19-20).***

**Третий шаг**, состоит в том, чтобы помазанный священник, внёс кровь тельца в скинию собрания, и омочил перст свой в кровь и покропил кровью семь раз пред Господом пред завесою святилища.

***The third step is for the anointed priest to take the bull’s blood and bring it to the tabernacle of meeting and dip his finger in the blood and sprinkle some of it seven times before the Lord, in front of the veil of the sanctuary.***

Образом завесы святилища, отделяющего его от Святое-Святых – является святость закона, представленная в Теле Христовом, через разрушение Которого за наши грехи, мы можем приближаться к Богу.

***The image of the veil of the sanctuary separating it from the Holy of Holies – is the holiness of the law presented in the Body of Christ, through the destruction Which for our sins, we could draw near to God.***

\*А теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки Кровию Христовою. Ибо Он есть мир наш, соделавший из обоих одно и разрушивший стоявшую посреди преграду, упразднив вражду Плотию Своею, а закон заповедей учением,

Дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, устрояя мир, и в одном теле примирить обоих с Богом посредством креста, убив вражду на нем. И, придя, благовествовал мир вам, дальним и близким, потому что через Него и те и другие имеем доступ к Отцу, в одном Духе (Еф.2:13-18).

***But now in Christ Jesus you who once were far off have been brought near by the blood of Christ. For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation, having abolished in His flesh the enmity, that is, the law of commandments contained in ordinances, so as to create in Himself one new man from the two, thus making peace,***

***and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity. And He came and preached peace to you who were afar off and to those who were near. For through Him we both have access by one Spirit to the Father. (Ephesians 2:13-18).***

Посредством исповедания Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, в достоинстве истины, содержащейся в учении о кресте Христовом, мы представляем перед Господом, полноту своего искупления от производителя греха, в лице нашего ветхого человека.

***Through the proclamation of the Faith of God dwelling in our heart in the dignity of the truth contained in the teaching of the cross of Christ, we represent before the Lord the fulness of our redemption from the manufacturer of sin in the face of our old man.***

**Четвёртый шаг**, состоит в том, чтобы помазанный священник, возложил кровь тельца пред Господом на золотые роги, золотого жертвенника благовонных курений, который в скинии собрания.

***The fourth step is comprised of the anointed priest laying the blood of the bull before the Lord on the golden horns of the golden altar of incense, which is in the tabernacle of meeting.***

Возложение крови тельца пред Господом на роги жертвенника благовонных курений – указывает на могущество совершённого Богом искупления, от суетной жизни, переданной нам от отцов, предназначенное для нас, ещё прежде создания мира, чтобы мы имели веру и упование на Бога.

***Laying the blood of the bull before the Lord on the horns of the altar of incense points to the might of the redemption fulfilled by God from the vain life passed on to us by our fathers, destined for us before the creation of the world so that we could have faith and trust in God.***

\*Не тленным серебром или золотом искуплены вы от суетной жизни, преданной вам от отцов, но драгоценною Кровию Христа, как непорочного и чистого Агнца, предназначенного еще прежде создания мира, но явившегося в последние времена для вас, уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога(1.Пет.1:18-21).

***knowing that you were not redeemed with corruptible things, like silver or gold, from your aimless conduct received by tradition from your fathers, but with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot. He indeed was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you who through Him believe in God, who raised Him from the dead and gave Him glory, so that your faith and hope are in God. (1 Peter 1:18-21).***

**Пятый шаг**, состоит в том, чтобы помазанный священник, взял остальную кровь тельца, и вылил её к подножию медного жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания.

***The fifth step is comprised of the anointed priest taking the remaining blood of the bull and pouring it out on the base of the bronze altar of burnt offerings, which is at the entrance of the tabernacle of meeting.***

Образом крови жертвенного тельца, вылитой к подножию медного жертвенника всесожжений, по своему объёму, далеко превосходил объём крови, которой семь раз кропили перед завесою святилища, и возлагали на четыре золотых рога золотого жертвенника курений – указывает на основание Сиона и его ворот на горах святых.

***The image of the blood of the sacrificial bull poured out at the base of the bronze altar of burnt offerings, according to its volume, far exceeded the volume of the blood which seven times was sprinkled before the veil of the sanctuary, and then laid on the four golden horns of the golden altar of incense – it points to the basis of Zion and her gates in the mountains of the saints.***

\*Основание Сиона на горах святых. Господь любит врата Сиона более всех селений Иакова. Славное возвещается о тебе, град Божий! Упомяну знающим меня о Рааве и Вавилоне; вот Филистимляне и Тир с Ефиопиею, - скажут: "такой-то родился там".

О Сионе же будут говорить: "такой-то и такой-то муж родился в нем, и Сам Всевышний укрепил его". Господь в переписи народов напишет: "такой-то родился там". И поющие и играющие, - все источники мои в тебе (Пс.86:2-7).

***His foundation is in the holy mountains. The LORD loves the gates of Zion More than all the dwellings of Jacob. Glorious things are spoken of you, O city of God! Selah "I will make mention of Rahab and Babylon to those who know Me; Behold, O Philistia and Tyre, with Ethiopia: 'This one was born there.' "***

***And of Zion it will be said, "This one and that one were born in her; And the Most High Himself shall establish her." The LORD will record, When He registers the peoples: "This one was born there." Both the singers and the players on instruments say, "All my springs are in you." (Psalms 87:1-7).***

**3. Назначение крови очистительной жертвы**, возложенной на рога золотого жертвенника курений, состояло в том, что оно будет обнаруживать себя в звуке юбилейного рога, оповещающим время нашего вхождения в землю Ханаанскую, в которой нам необходимо было разрушить твердыни лже-праведности, в образе Иерихона, его царя, и находящихся в нем людей сильных.

***3. The purpose of the blood of the atoning sacrifice laid on the horns of the golden altar of incense was comprised of the fact that it will discover itself in the sound of the jubilee horn that signals the time of our entrance into the land of Canaan in which it is necessary for us to destroy the strongholds of self-righteousness in the image of Jericho, its king, and the strong people in it.***

\*Тогда сказал Господь Иисусу: вот, Я предаю в руки твои Иерихон и царя его, и находящихся в нем людей сильных; пойдите вокруг города все способные к войне и обходите город однажды в день; и это делай шесть дней; и семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом; а в седьмой день обойдите вокруг города семь раз,

И священники пусть трубят трубами; **когда затрубит юбилейный рог**, когда услышите звук трубы, тогда весь народ пусть воскликнет громким голосом, и стена города обрушится до своего основания, и весь народ пойдет в город, устремившись каждый с своей стороны (Нав.7:1-4).

***But the children of Israel committed a trespass regarding the accursed things, for Achan the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, took of the accursed things; so the anger of the LORD burned against the children of Israel. Now Joshua sent men from Jericho to Ai, which is beside Beth Aven, on the east side of Bethel, and spoke to them, saying, "Go up and spy out the country." So the men went up and spied out Ai.***

***And they returned to Joshua and said to him, "Do not let all the people go up, but let about two or three thousand men go up and attack Ai. Do not weary all the people there, for the people of Ai are few." So about three thousand men went up there from the people, but they fled before the men of Ai. (Joshua 7:1-4).***

С одной стороны: Ханаанская земля – это образ нашего тела, в котором живут Ханаанские народы, в лице нечестивых мыслей и растлевающих желаний плоти, во главе которых стоит царствующий грех, в лице нашего ветхого человека, царствующего в Иерихоне.

***On the one hand, the Canaanite land is the image of our body, in which the Canaanite people live, in the face of ungodly thoughts and corrupting desires of the flesh, headed by reigning sin, in the face of our old man reigning in Jericho.***

А, с другой стороны: Ханаанская земля, представляющая тело, искупленного Богом остатка, к которому мы имеем причастие – это образ клятвенного обетования, в котором Бог поклялся Самим Собою, что наше тело, будет преобразовано в храм Святого Духа, в котором состояние тления, будет погашено состоянием нетления.

***And, on the other hand: the land of Canaan, which represents the body of the remnant redeemed by God, which we have partaking to, is an image of a sworn promise, in which God swore by Himself that our body would be transformed into a temple of the Holy Spirit, in which the state of decay, will be extinguished by a state of incorruption.***

Иерихон – это город пальм, который представляет в нашем теле, образ нашей совести, неочищенной от мёртвых дел, которые мы воспринимаем в своём разуме – законодательством праведности.

***Jericho is a city of palm trees, which represents in our body, the image of our conscience, uncleansed from the dead works that we perceive in our minds - as the legislation of righteousness.***

Израиль – это образ нашего нового человека, имеющего причастие, к избранному Богом народу, в достоинстве воина молитвы.

***Israel is the image of our new man, who has partaking to the people chosen by God, in the dignity of a warrior of prayer.***

Иисус Навин – это образ Святого Духа, стоящего во главе ополчений Израилевых или же, ополчений воинов молитвы, к которым мы имеем причастие, по признаку нашей зависимости от Святого Духа или же, по признаку вождения Святым Духом, что кстати, одно и то же.

***Joshua is the image of the Holy Spirit, standing at the head of the militias of Israel or, the militias of prayer warriors, to which we have partaking to, on the basis of our dependence on the Holy Spirit or, on the basis of the leading of the Holy Spirit, which by the way is one and the same.***

Юбилейный рог, который находится во власти Святого Духа, живущего в нашем духе, в достоинстве нашего Господа и Господина – это могущественная сила Бога, пребывающая в нашем духе, в истине слова Божия, и в Святом Духе, открывающим истину слова Божия, в нашем сердце, которое представлено в воинских доспехах, в которые мы, как воины молитвы призваны облечься.

***The jubilee horn, which is in the power of the Holy Spirit living in our spirit, in the dignity of our Lord and Master, is the mighty power of God, abiding in our spirit, in the truth of the word of God, and in the Holy Spirit, revealing the truth of the word of God, in our heart , which is represented in military armor, which we, as warriors of prayer, are called to put on.***

А посему, в данном событии, представлен образ человека, который освободился от Египетского рабства, состоящего в его зависимости от своей души, и который поведён был в пустыню, чтобы произвести тотальное освящение, с целью тотального посвящения, для вступления завета с Богом, представленного в законе святости.

***And therefore, in this event, the image of a man who was freed from Egyptian slavery, consisting in his dependence on his soul, and who was led into the wilderness to produce total sanctification, for the purpose of total dedication, for the entry into a covenant with God, presented in the law of holiness.***

И, только после того, когда мы будем испытаны в пустыне освящения, в которой наше Египетское происхождение падёт костьми в пустыне, наш новый человек, облечётся в полномочия воина молитвы;

***And, only after we have been tested in the wilderness of sanctification, in which our Egyptian origins fall to the bone in the wilderness, will our new man put on the credentials of a warrior of prayer;***

Что даст Богу основание, явить Себя в нашем духе, в могущественной силе Своего имени «Рог», и под руководством Святого Духа, представляющего могущество Бога, в Его имени «Рог», наконец-то наш новый человек, будет готов вступить в пределы своего тела, в качестве царя, как в пределы клятвенного обетования Бога.

***Which will give God the basis to reveal Himself in our spirit, in the mighty power of His name "Horn", and under the guidance of the Holy Spirit, representing the power of God, in His name "Horn", at last our new man will be ready to step into the limits of his body, as a king, within the bounds of God's sworn promise.***

И, это не всё, благодаря звуку юбилейного рога, в котором Бог, посредством воинов молитвы, сломил роги Иерихонского царя, и находящихся в нём людей сильных – Бог, явил в нашем теле образ брачного союза, между новым человеком, в лице Салмона, и разумной сферой нашей души, в лице блудницы Раав, и её дома.

***And, that's not all, thanks to the sound of the jubilee horn, in which God, through the warriors of prayer, broke the horns of the King of Jericho, and the strong people in him - God, showed in our body the image of a marriage union, between a new man, in the person of Salmon, and the rational sphere of our soul, in the face of the harlot Rahab, and her home.***

Брачный союз иудейского князя Салмона, с блудницей Раав, вошёл в родословную Христа, как сына Человеческого.

***The marriage union of the Jewish prince Salmon, with the harlot Rahab, entered the genealogy of Christ as the son of Man.***

\*Наассон родил Салмона; Салмон родил Вооза от Рахавы; Вооз родил Овида от Руфи; Овид родил Иессея; Иессей родил Давида царя (Мф.1:4-6).

***Ram begot Amminadab, Amminadab begot Nahshon, and Nahshon begot Salmon. Salmon begot Boaz by Rahab, Boaz begot Obed by Ruth, Obed begot Jesse, and Jesse begot David the king. Matthew 1:4-6).***

Исходя, из выше сказанного, могущественная сила Бога, в Его имени «Рог», призвана получать основание действовать в нашей жизни, когда мы оставляем младенчество, колеблющееся и увлекающееся всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения, и приходим в единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова.

***Proceeding from the above, the mighty power of God, in His name "Horn", is called to receive a basis to act in our lives, when we leave infancy, tossed and carried away by every wind of doctrine, through the craftiness of men, through the cunning art of deceit, and come into unity in faith and knowledge of the Son of God, into a perfect man, to the measure of the full stature of Christ.***

**4. Назначение крови очистительной жертвы**, возложенной на рога золотого жертвенника курений, состояло в том, чтобы возвысить наш рог, до высоты небес, на которых обитает Бог, чтобы положить нашу руку на море, и десницу нашу на реки.

***4. The purpose of the blood of the atoning sacrifice laid on the horns of the golden altar of incense was comprised of elevating our horn to the heights of the heavens on which God dwells in order to place our hand over the sea and our right hand over the rivers.***

\*Я обрел Давида, раба Моего, святым елеем Моим помазал его. Рука Моя пребудет с ним, и мышца Моя укрепит его. Враг не превозможет его, и сын беззакония не притеснит его. Сокрушу пред ним врагов его

И поражу ненавидящих его. И истина Моя, и милость Моя с ним, и **Моим именем возвысится рог его**. И положу на море руку его, и на реки - десницу его (Пс.88:21-26).

***I have found My servant David; With My holy oil I have anointed him, With whom My hand shall be established; Also My arm shall strengthen him. The enemy shall not outwit him, Nor the son of wickedness afflict him. I will beat down his foes before his face, And plague those who hate him.***

***"But My faithfulness and My mercy shall be with him, And in My name his horn shall be exalted. Also I will set his hand over the sea, And his right hand over the rivers. (Psalms 89:20-25).***

Фраза: «Моим именем возвысится рог его», свидетельствует о сотрудничестве Давида, с могуществом Бога, в Его имени «Рог».

***The phrase: “And in My name his horn shall be exalted” testifies of the collaboration of David with the might of God in His name Horn.***

Образом помазующего елея, возлитого на голову Давида из рога, принадлежащего пророку Самуилу – является образ Святого Духа, исходящего от Бога и пребывающего на Давиде.

***The image of the anointing oil poured on the head of David from the horn belonging to the prophet Samuel is the image of the Holy Spirit emanating from God and dwelling on David.***

И, в данном случае, под образом рога, из которого помазан был Давид на царство над Израилем – являлся образ Самуила. А елеем, из рога которого был помазан Давид – является образ Святого Духа.

***And, in this case, under the image of the horn, from which David was anointed to reign over Israel, was the image of Samuel. And the oil from whose horn David was anointed is the image of the Holy Spirit.***

\*И сказал Самуил Иессею: все ли дети здесь? И отвечал Иессей: есть еще меньший; он пасет овец. И сказал Самуил Иессею: пошли и возьми его, ибо мы не сядем обедать, доколе не придет он сюда.

И послал Иессей, и привели его. Он был белокур, с красивыми глазами, и приятным лицем. И сказал Господь: встань, помажь его, ибо это он. И взял Самуил рог с елеем и помазал его среди братьев его, и почивал Дух Господень на Давиде с того дня и после; Самуил же встал и отошел в Раму (1.Цар.16:11-13).

***And Samuel said to Jesse, "Are all the young men here?" Then he said, "There remains yet the youngest, and there he is, keeping the sheep." And Samuel said to Jesse, "Send and bring him. For we will not sit down till he comes here."***

***So he sent and brought him in. Now he was ruddy, with bright eyes, and good-looking. And the LORD said, "Arise, anoint him; for this is the one!" Then Samuel took the horn of oil and anointed him in the midst of his brothers; and the Spirit of the LORD came upon David from that day forward. So Samuel arose and went to Ramah. (1 Samuel 16:11-13).***

**Образом моря,** на которое распространится царская власть, нашего мышления, обновлённого духом нашего ума, в лице нашего Давида – является наша душевная сфера, состоящая в бушующем море наших чувств, с их волнующимися приливами и отливами.

***The image of the sea to which the royal power of our thinking, renewed by the spirit of our mind, in the person of our David, will extend - is our carnal sphere, which consists in the raging sea of ​​​​our feelings, with their surging ebb and flow.***

**А, образом рек,** на которые будет возложена наша правая рука – являются откровения Святого Духа, исходящие от престола Божия, воздвигнутого в нашем теле, в достоинстве нашего кроткого языка, в формате, взращенного в Едеме нашего сердца дерева жизни.

***And, the image of the rivers on which our right hand will be laid are the revelations of the Holy Spirit, proceeding from the throne of God, erected in our body, in the dignity of our meek tongue, in the format, grown in the Eden of our heart, the tree of life.***

\*Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Разумеется, что кроткий язык, в предмете дерева жизни – это результат, происходящий из корневой системы кроткого сердца.

***A meek tongue is the result of the root system of a meek heart.***

\*И показал мне чистую реку воды жизни, светлую, как кристалл, исходящую от престола Бога и Агнца. Среди улицы его, и по ту, и по другую сторону реки, древо жизни, двенадцать раз приносящее плоды, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева - для исцеления народов (Отк.22:1,2).

***And he showed me a pure river of water of life, clear as crystal, proceeding from the throne of God and of the Lamb. In the middle of its street, and on either side of the river, was the tree of life, which bore twelve fruits, each tree yielding its fruit every month. The leaves of the tree were for the healing of the nations. (Revelation 22:1-2).***

После того, когда мы, при исполнении определённых условий, дадим Богу основание, могуществом Своего имени «Рог», возвысить наш рог, до высоты небес, на которых обитает Бог — это даст Ему основание, положить нашу руку на море наших волнующихся эмоций;

***After we, under the fulfillment of certain conditions, give God a foundation, by the power of His name "Horn", raise our horn, to the height of the heavens in which God dwells - this will give Him a foundation to lay our hand on the sea of ​​our agitated emotions;***

И, нашу десницу на реки, несущие нашему сердцу откровения Святого Духа, чтобы взрастить в Едеме нашего сердца древо жизни, приносящее плоды правды – мы наконец-то получим основание на власть, сломить могущество всех рог нечестивых, чтобы вознести над их сломленными рогами, могущество своего праведного рога.

***And, our right hand to the rivers that bring to our hearts the revelations of the Holy Spirit, in order to grow in the Eden of our hearts the tree of life, bearing the fruits of righteousness - we will finally receive a foundation for power, to break the power of all the horn of the wicked, to raise above their broken horns, with the power of our righteous horn.***

\*Колеблется земля и все живущие на ней: Я утвержу столпы ее". Говорю безумствующим: "не безумствуйте", **и нечестивым: "не поднимайте рога, не поднимайте высоко рога вашего, не говорите жестоковыйно",** ибо не от востока и не от запада и не от пустыни возвышение, но Бог есть Судия: одного унижает, а другого возносит;

Ибо чаша в руке Господа, вино кипит в ней, полное смешения, и Он наливает из нее. Даже дрожжи ее будут выжимать и пить все нечестивые земли. А я буду возвещать вечно, буду воспевать Бога Иаковлева, **все роги нечестивых сломлю, и вознесутся роги праведника** (Пс.74:4-11).

***The earth and all its inhabitants are dissolved; I set up its pillars firmly. "I said to the boastful, 'Do not deal boastfully,' And to the wicked, 'Do not lift up the horn. Do not lift up your horn on high; Do not speak with a stiff neck.' " For exaltation comes neither from the east Nor from the west nor from the south.***

***But God is the Judge: He puts down one, And exalts another. For in the hand of the LORD there is a cup, And the wine is red; It is fully mixed, and He pours it out; Surely its dregs shall all the wicked of the earth Drain and drink down. But I will declare forever, I will sing praises to the God of Jacob. "All the horns of the wicked I will also cut off, But the horns of the righteous shall be exalted." (Psalms 75:3-10).***

Категория безумствующих людей, это категория людей душевных, не имеющих Духа Божия, которые приняли спасение даром, по благодати Божией, искуплением во Христе Иисусе, в формате залога,

***The category of mad people is a category of carnal people who do not have the Spirit of God, who received salvation as a gift, by the grace of God, by redemption in Christ Jesus, in the format of a pledge,***

Но, в силу упования на свои разумные возможности, которые стали их идолом, в предмете их рога. А, следовательно, и предметом их поклонения, собственным разумным возможностям. Потому, что всё, что становится нашим рогом, в предмете нашего могущества, становится и предметом нашего божества и нашего поклонения.

***But, by virtue of relying on their reasonable capabilities, which became their idol, in the subject of their horns. And, consequently, the subject of their worship, their own reasonable capabilities. Because everything that becomes our horn, in the subject of our power, becomes the subject of our deity and our worship.***

В силу чего, уповающие на свой ум, отказались пустить залог, принятого ими спасения в оборот, состоящий в повиновении слову человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, в пользу упования, на способности своего ума, в толковании воли Божией.

***By virtue of which, those who trusted in their own minds refused to put the pledge of their accepted salvation into circulation, consisting in obedience to the word of a person vested with the authority of God's fatherhood, in favor of trusting in the ability of their mind, in interpreting the will of God.***

В силу этого, их роги, в предмете продукта их разумных выбросов, будут сломлены рогами праведных, повинующихся слову Бога, в устах человека, облечённого полномочиями отцовства Бога.

***Because of this, their horns, in the product of their intelligent outbursts, will be broken by the horns of the righteous who obey the word of God, in the mouth of a man vested with the authority of the fatherhood of God.***

\*Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно. Но духовный судит о всем, а о нем судить никто не может. Ибо кто познал ум Господень, чтобы мог судить его? А мы имеем ум Христов (1.Кор.2:14-16).

***But the natural [carnal] man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one. For "WHO HAS KNOWN THE MIND OF THE LORD THAT HE MAY INSTRUCT HIM?" But we have the mind of Christ. (1 Corinthians 2:14-16).***